

Правительство Российской Федерации

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Факультет гуманитарных наук
Школа лингвистики

Программа дисциплины «Академическое письмо (русский язык)»

для направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»
подготовки бакалавра

Автор программы:

Ахапкина Я.Э., кандидат филологических наук, доцент, yakhapkina@hse.ru

Одобрена на заседании Школы лингвистики ФГН «05» июня 2017 г.

Руководитель Школы лингвистики Е.В. Рахилина

Рекомендована Академическим советом образовательной программы
«19» июня 2017 г., № протокола 12

Утверждена «19»июня 2017 г.

Академический руководитель образовательной программы

Ю.А. Ландер

Москва, 2017

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.



1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки бакалавра, изучающих дисциплину «Академическое письмо (русский язык)». Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом НИУ ВШЭ;
- Образовательной программой направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки бакалавра;
- Рабочим учебным планом НФ НИУ-ВШЭ на 2017/2018 по направлению подготовки 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика», утвержденным в 2017 году.

2. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются ознакомление студентов-лингвистов с основными особенностями научного стиля речи, изучение наиболее распространенных жанров устного и письменного академического дискурса, как учебных, так и собственно научных, формирование навыков создания письменных и устных учебных академических текстов на основе представления об их целях, структуре, стилистических особенностях, жанровых отличиях, овладение базовыми принципами коммуникации в академической среде. В рамках курса будут обсуждены особенности следующих жанров: учебное эссе, научная статья, реферат (рецензия), научный доклад, слайд-шоу к докладу.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен:

- **Знать:** цели и задачи научной коммуникации, особенности научного стиля письменных и устных текстов, принципы организации научных текстов;
- **Уметь:** применять полученные знания при создании учебных исследовательских работ в письменном и устном форматах;
- **Владеть:** основными приемами чтения научных текстов и подготовки учебных исследовательских текстов, а именно работы с библиографией, подготовки плана письменной работы, отбора речевых средств, пригодных для научного стиля речи, подготовки устной презентации текста и вспомогательных материалов к ней.

Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть следующими знаниями и компетенциями:

- различать разговорный, научно-популярный, публицистический и научный стили речи;
- выявлять тезис абзаца и тезис текста;
- оценивать весомость аргумента.



4. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к циклу гуманитарных дисциплин и блоку дисциплин, обеспечивающих профессиональную подготовку.

Изучение данной дисциплины базируется на следующих дисциплинах:

- Иностранный язык; Теория языка (введение в языкознание); Языковое разнообразие.

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

Академическое письмо (английский язык); Курсовая работа; Научно-исследовательский семинар; Теория языка; Языковое разнообразие.

владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения	ОК-1
умение логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь	ОК-2
готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе	ОК-3
стремлением к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;	ОК-6
умением критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства развития достоинств и устранения недостатков;	ОК-7
использование основных положений и методов социальных, гуманитарных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач, способностью анализировать социально-значимые проблемы и процессы	ОК-9
осознанием сущности и значения информации в развитии современного общества; владением основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации;	ОК-11
владением навыками работы с компьютером как средством управления информацией;	ОК-12
способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;	ОК-13
владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем	ПК-5
умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения	ПК-6
владение навыками оформления и представления результатов научного исследования на русском языках	ПК-14
способностью оценить соответствие лингвистического объекта кодифицированным нормам современного русского языка	ПК-23

5. Тематический план учебной дисциплины

№	Название раздела	Всего часов	Аудиторные часы			Самостоятельная работа
			Лекции	Семинары	Практические занятия	
1	Особенности научного дискурса: стиль и жанры академических текстов; работа над академическим текстом в университете; анализ лингвистической статьи: академи-	8	2		2	4



	чешский регистр.					
2	Исследовательская работа: выбор темы и формулировка заглавия; подходы к эссе - ключевой вопрос. Обоснование постановки задачи.	10	2		4	4
3	Исследовательская работа: материал и метод. Статья 1.	6			2	4
4	Исследовательская работа: библиография и цитирование. Статья 2.	8	2		2	4
5	Исследовательская работа: введение. Статья 3.	6			2	4
6	Исследовательская работа: основная часть. Аргументация. Статья 4.	6			2	4
7	Исследовательская работа: заключение. Интерпретация. Статья 5.	14			6	8
8	Оформление письменной работы. Стилистика. Редактирование. Правка. Статья 6.	16			8	8
9	Устное выступление и слайд-шоу. Статья 7.	14			6	8
10	Вторичные речевые жанры. Статья 8.	16			8	8
	Итого:	104	6		42	56

6. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 год		Параметры
		3	4	
Текущий (неделя)	Домашнее задание	*		Домашняя письменная работа по статье (1 абзац)
Текущий (неделя)	Контрольная работа	*		Домашняя письменная работа по тексту-стимулу (приблизительно 120 минут)
Текущий (неделя)	Эссе	*	*	Домашняя исследовательская работа по корпусному анализу употребления языковой единицы (около 5 страниц компьютерного набора), предполагает защиту с презентацией.
Итоговый	Экзамен		*	Письменный экзамен 120 минут

6.1. Критерии оценки знаний, навыков:

- Активность на семинарских занятиях, д.з.;
- Контрольная работа: темы 1-7;
- Эссе: корпусный анализ материала с учетом прочитанных в ходе курса статей: темы 1-10.
- Письменный экзамен: темы 1-10.

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-тибалльной шкале.

7. Содержание дисциплины

1. **Особенности научного дискурса:** кто и зачем читает научные тексты и что из этого следует для автора. Базовые понятия о научном стиле. Объективность, логичность, верифицируемость. Фигура автора в научном тексте: *я исследовал / мы исследовали / в работе исследовалось*. Что такое термины, для чего они нужны и откуда берутся. Процесс создания академической работы в университете. Как выстроить общение с научным руководителем. Переписка в рамках научного общения. Этапы академического пути.

2. **Выбор темы и заглавия** для исследовательской работы. Формулировка темы. Типичные ошибки при формулировании темы. Заглавие работы, возможные структуры заглавия. Два компонента в заглавии и их формулировка: контекст и тема. Понятие ключевых слов; где они используются.

3. **Материал исследования.** Что может быть материалом научной работы по лингвистике. Полевая работа, корпуса, словари, грамматики, анкетирование – что еще? Что, где и как сообщить о материале исследования в научной работе.

4. **Литература к исследованию:** для чего она нужна и как ее искать. Библиотеки. Электронные библиотечные ресурсы. Виды цитирования научной литературы. Цитирование VS плагиат: в чем разница или как лишиться поста премьер-министра в Германии. Библиография. Оформление списка литературы: принятые модели оформления и распространенные ошибки. Роль библиографического списка в научных работах разных типов.

5. **Введение.** Что читатель хочет найти во введении? Роль и структура введения к научной работе. Четыре основных компонента введения: тема исследования, подход к теме, формулировка проблемы исследования, организация текста статьи. Тема исследования: апелляция к известным фактам, создание общей с читателем базы знания. Подход к теме: обозначение собственного места в существующих научных парадигмах. Упоминание наиболее важных научных источников, обозначение используемых методов, угла зрения. Сужение темы. Формулировка проблемы – наиболее важный компонент введения. Что такое исследовательский вопрос и как его сформулировать ясно и коротко. Описание структуры статьи: ориентиры для читателя.

6. **Основная часть.** Раздел о методах, материале, ходе исследования. Результаты исследования - возможная логика текста (хронологический порядок / компоненты описываемого объекта / типы описываемых объектов / последовательность аргументации). Разделы и подразделы: нумерация подразделов и допустимая глубина нумерации. Иллюстративный материал: его значимость и способы подачи. Примеры, списки, таблицы и «картинки».

7. **Заключение.** Роль заключения в тексте статьи: квинтэссенция работы – для тех, у кого нет времени; ответ на вопрос «ну и что?». Ограничения исследования. Компоненты заключения: переход от основной части, формулировка результатов, последствия исследования, перспективы исследования, «последний аккорд». Благодарность. Где, зачем и как выразить свою признательность другим людям.

8. **Оформление письменной работы.** Понятие stylesheet. **Аннотация** к научной статье. Для чего нужна аннотация? Структура аннотации: постановка проблемы, ее актуальность, основной результат и следствия из него.



9. Устное выступление и слайд-шоу. Устные жанры научной речи. Отличия устной речи от письменной. Отличия устных выступлений в академической ситуации от устных выступлений в других сферах. Виды устных выступлений в научной сфере: доклад на конференции, доклад на научном семинаре. Требования к содержанию устного выступления. Структура доклада. Подготовка текста выступления. Подготовка вспомогательного материала: слайд-шоу, хендауты (handouts). Какую информацию лучше не включать в слайд-шоу. Когда и для чего могут пригодиться хендауты в лингвистике. Структура и содержание слайд-шоу, его объем относительно выступления. Дизайн слайда. Типичные ошибки организации слайд-шоу. Начало выступления. Приемы удержания внимания аудитории. Соблюдение регламента. Что делать, если не хватает времени? Как закончить устное выступление. Ответы на вопросы. Какие вопросы стоит и какие не стоит задавать другим докладчикам.

10. Что такое вторичные речевые жанры и каково их место в исследовательской работе? Реферат, аннотация, тезисы. Как подать тезисы на научную конференцию? Типичные требования к тезисам: объем, оформление. Структура и содержание тезисов: необходимый баланс между общим знанием и личным вкладом.

8. Образовательные технологии

Образовательные технологии включают семинары, самостоятельную работу студентов (конспектирование литературы, выполнение практических домашних заданий), работу с программой PowerPoint, работу в компьютерном классе.

9. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

9.1. Тематика заданий текущего контроля

Примеры заданий на семинарских занятиях.

Сравните предложенные преподавателем списки заглавий к эссе на одну тему. Какие отличия вы видите?

Прочитайте введение к статье, предложенной вам преподавателем. Найдите в нем формулировку темы исследования, подхода к теме, проблемы исследования, информацию об организации текста статьи.

Сформулируйте проблему работы, которую вы пишете в настоящий момент, в одном предложении.

Рассмотрите примеры неудачных слайд-шоу к докладам. Какие ошибки вы видите?

Рассмотрите примеры хендаутов (handouts), предложенных преподавателем. В чем отличия между ними? В каком случае уместно использование каждого из них? Какую информацию стоило бы вынести в хендаут, если бы вы делали доклад по своей теме?

Подготовьте слайд-шоу, сделайте доклад по англоязычной статье, которую предложил вам преподаватель.

Пользуясь Интернетом, найдите информацию о международной конференции на интересующую вас тему. Какие требования к тезисам выдвигаются организаторами?

Напишите тезисы в соответствии с требованиями этой конференции.

Примеры заданий контрольной работы.

Найдите формулировку проблемы исследования в предложенном вам введении.

Составьте введение к курсовой работе на основании предложенных вам данных.

Найдите ошибки в оформлении библиографии.

Сделайте презентацию из 10 слайдов по предложенному преподавателем тексту.



9.2. Вопросы для оценки качества освоения дисциплины

Примерный перечень вопросов к экзамену по всему и итоговому контролю для самопроверки студентов.

- 1) Какие цели преследует научный текст? Как эти цели определяют особенности научного стиля?
- 2) Какими средствами создается объективность научного текста?
- 3) Каковы особенности фигуры автора в научных текстах?
- 4) Кому адресован академический текст и как это определяет особенности текста?
- 5) Назовите основные жанры академической письменной речи.
- 6) Каким требованиям должно отвечать заглавие академического текста?
- 7) Основные черты эссе как академического жанра. Объем, структура, язык, стиль.
- 8) Структура текста: введение.
- 9) Структура текста: основная часть.
- 10) Структура текста: заключение.
- 11) Что такое термин и каким он должен быть? Как подобрать нужный термин?
- 12) Для чего служит цитирование в научном тексте?
- 13) Как оформить цитату?
- 14) Устный академический дискурс. Структура научного доклада.
- 15) Как организовать слайд-шоу к научному докладу?
- 16) Что такое handout, для чего он служит?
- 17) Процедура подачи тезисов на конференцию.
- 18) Тезисы на конференцию: объем, структура, язык, стиль.

10. Порядок формирования оценок по дисциплине

Итоговая оценка складывается из:

- а) активности на семинарах (активное участие на протяжении всего семинара 10, средняя активность 5, полное или практически полное отсутствие активности 0), усредненной по числу семинаров - с весом 15%;
- б) самостоятельной работы, включая домашние задания по анализу статей – 15%
- в) контрольной работы, доклада, оппонирования - с весом 15%
- г) экзамена - 30%
- д) эссе и презентации - 25%

Способ округления накопленной оценки промежуточного (итогового) контроля в форме зачета: арифметический.

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов в зависимости от степени правильности выполнения домашних работ, задания для которых выдаются на лекционных занятиях. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-тибалльной шкале за самостоятельную работу опре-



деляется перед промежуточным или итоговым контролем как среднеарифметическая с учетом всех компонентов домашнего задания, выполненного на протяжении курса (анализа полного списка предложенных статей и письменных ответов на домашние вопросы) – *O_{сам. работа}*. (15% итоговой оценки)

Накопленная оценка за текущий контроль учитывает результаты студента по текущему контролю следующим образом:

$$O_{\text{текущий}} = 0.4 \cdot O_{\text{контр.р.}} + 0.6 \cdot O_{\text{эссе}}$$

Способ округления накопленной оценки текущего контроля: арифметический.

Накопленная оценка рассчитывается по следующей формуле:

$$O_{\text{накопл}} = 0.6 O_{\text{текущий}} + 0.2 O_{\text{сам. работа}} + 0.2 \cdot O_{\text{аудиторная}}$$

Результирующая оценка за итоговый контроль в форме экзамена выставляется по следующей формуле, где *O_{экзамен}* – оценка за работу непосредственно на экзамене:

$$O_{\text{итоговый}} = 0,3 \cdot O_{\text{экзамен}} + 0,7 \cdot O_{\text{накопл}}$$

11. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1.1 Базовый учебник

Радаев В.В. Как организовать и представить исследовательский проект: 75 простых правил. - М.: ГУ-ВШЭ: ИНФРА-М, 2001 – 203 с.

Эко У. Как написать дипломную работу. Гуманитарные науки: Учебно-методическое пособие / Пер. с ит. Е. Костюкович. - М.: Книжный дом «Университет», 2001 – 238 с.

1.2 Основная литература

Бут У.К., Коломб Г. Дж., Уильямс Дж.М. Исследование: шестнадцать уроков для начинающих авторов / Пер. с англ. А.Станиславского. - М.: Флинта, 2004 – 360 с.

Русский язык и культура речи. Семнадцать практических занятий. Под ред. Е.В. Гананольской, А.В. Хохлова. Гриф МО РФ. Издательство: [Питер](#) (2010 г.)

1.3 Дополнительная литература

Sierpmann, Dirk, John D. Gallagher, Mike Hannay, Lachlan Mackenzie. 2008. Writing in English: A Guide for Advanced Learners. Narr Francke Attempto Verlag.

1.4 Справочники, словари, энциклопедии

Орфоэпический словарь русского языка / Под ред. Р.И.Аванесова. М., 1983 и последующие издания/.

1.5 Дистанционная поддержка дисциплины

<http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202>

Материалы Writing Center Гарвардского университета

<http://aperlov.narod.ru/ar/posobija.htm>

Учебные пособия по академическому письму

<http://slovari.yandex.ru/>

Словари онлайн

<http://82.179.249.32:2106/>

Электронная база научных работ East View

<http://82.179.249.32:3893>



Электронная база Web of Knowledge

<http://ruscorpora.ru/search-main.html>

Национальный корпус русского языка

<http://philologos.narod.ru/texts/eco-dipl.htm>

Текст книги Умберто Эко «Как написать дипломную работу»

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины – проектор (для лекций), компьютерный класс для практических занятий.